



Библиотека  
им. В. Г. Белинского

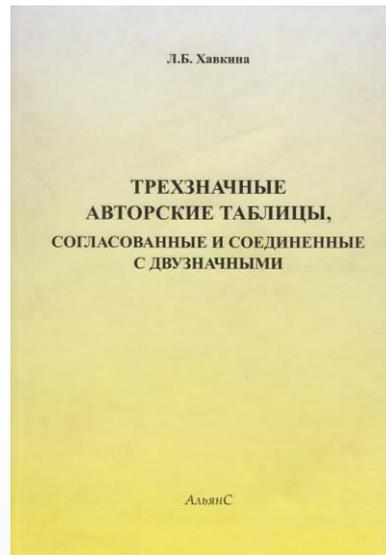
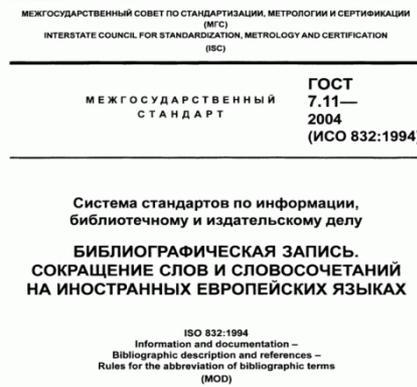
# Особенности каталогизации в отделе литературы на иностранных языках

На опыте работы отдела ИНО  
библиотеки им. В.Г. Белинского



Библиотека  
им. В. Г. Белинского

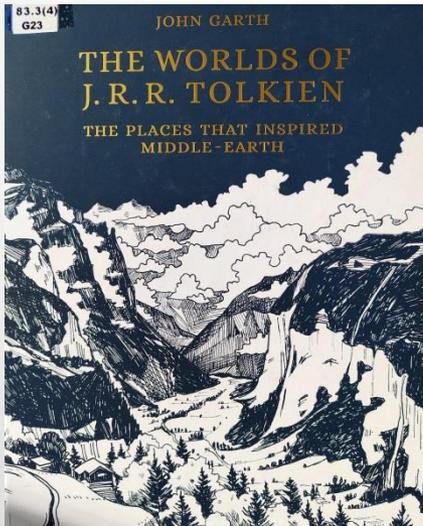
# Нормативные документы



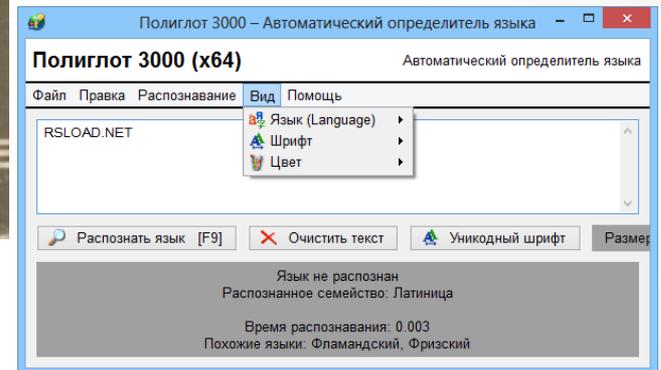
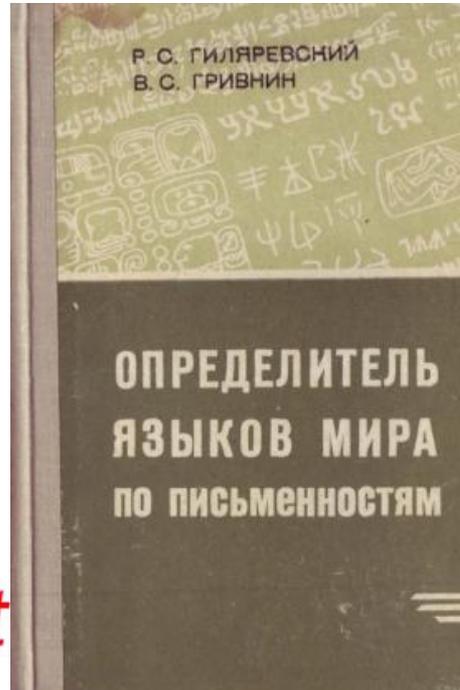


Библиотека  
им. В. Г. Белинского

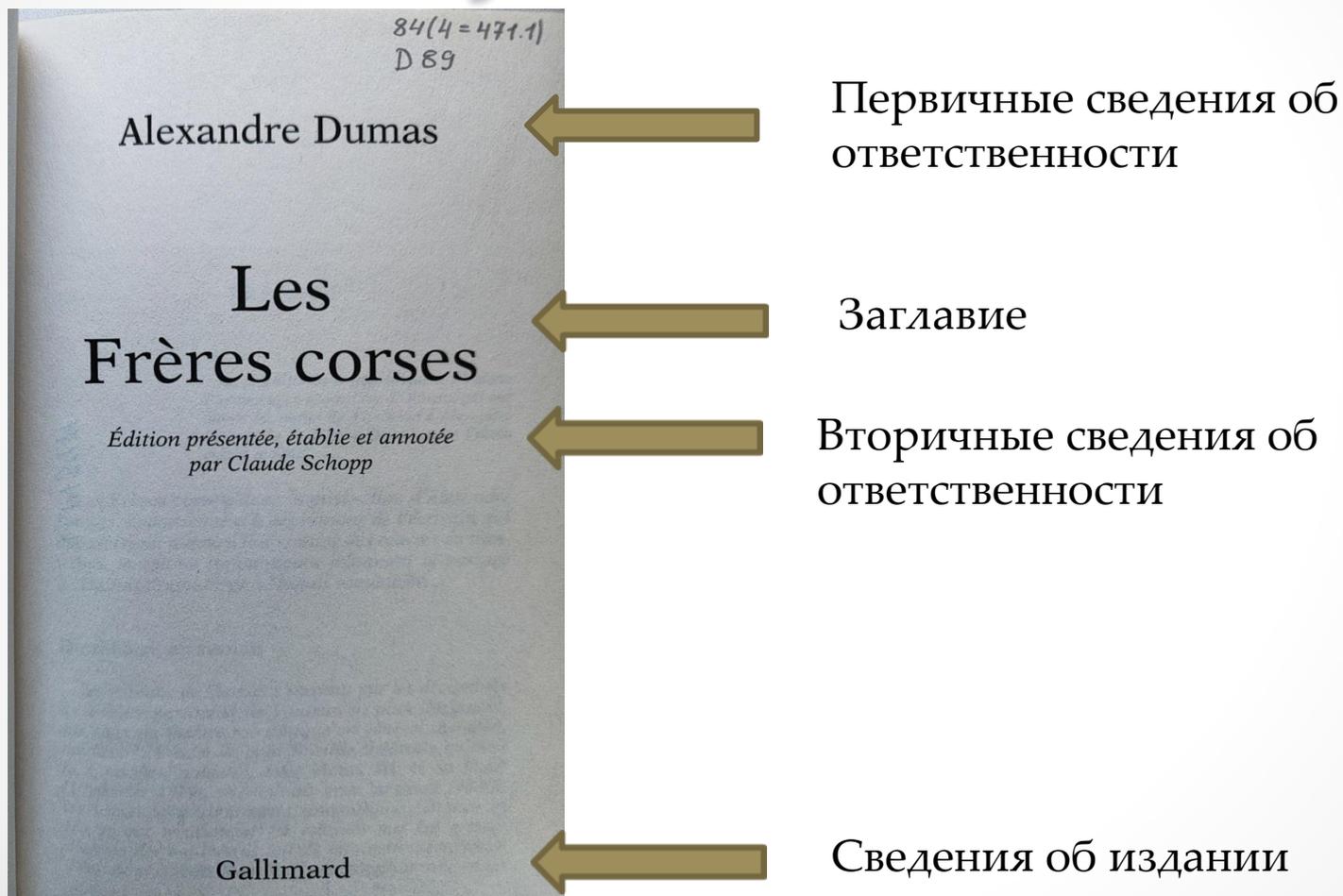
# Книги на иностранных языках



# Язык документа



# ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ



# Параллельные заглавия



200

1#\$aШоколад\$dChocolat\$zeng

300 ##\$aТекст парал. на рус.

и англ. яз.

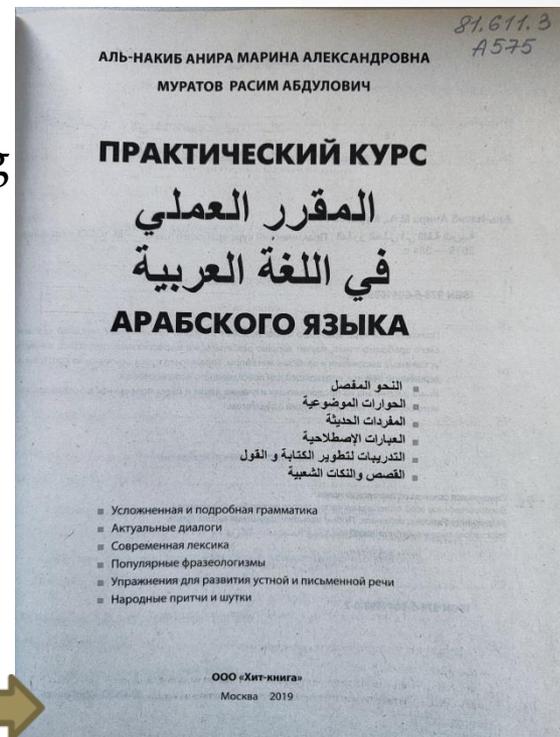
510 1#\$aChocolat\$zeng



300 ##\$aЗагл. обл. и тит. л.

парал.: араб., рус.

300 ##\$aТекст рус., араб.

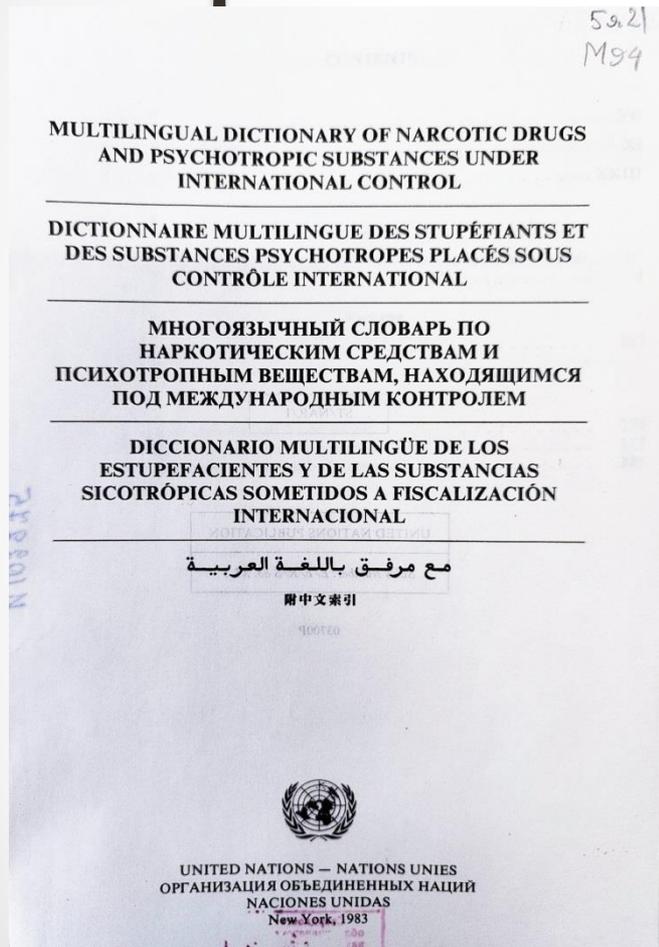




Библиотека  
им. В. Г. Белинского

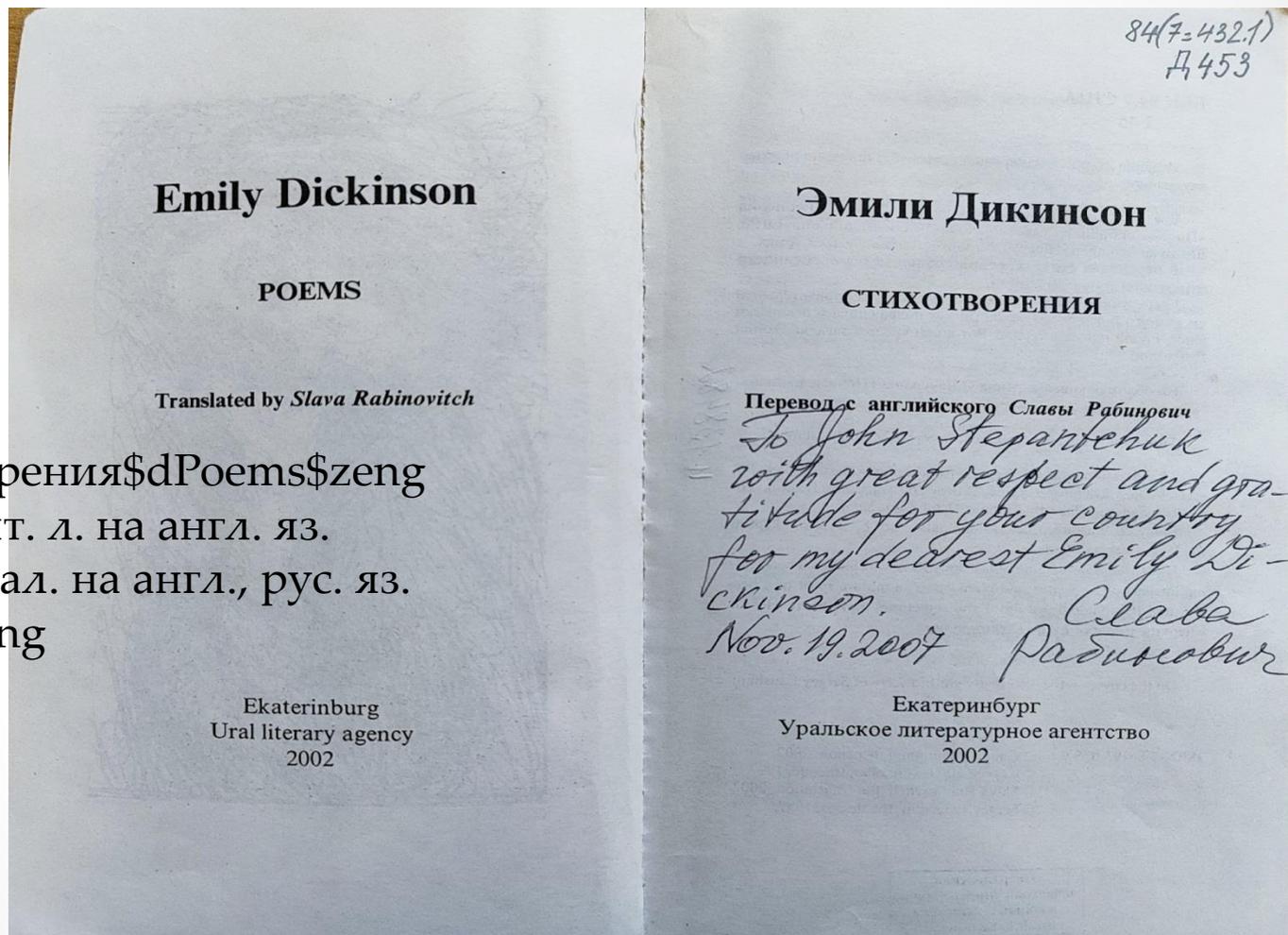
# Больше 3-х

# параллельных заглавий



- 200 1# $\$a$ Multilingual dictionary of narcotic drugs and psychotropic substances under international control $\$d$ Dictionnaire multilingue des stupefiants et des substances psychotropes places sous controle International $\$z$ fre  $\$d$ Многоязычный словарь по наркотическим средствам и психотропным веществам, находящимся под международным контролем $\$z$ rus
- 300 ## $\$a$ Парал. тит. л. англ., франц., рус., исп.
- 300 ## $\$a$ Парал. тит. л. также на араб. и кит. яз.
- 510...

# Параллельный ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ



200 1#\$aСтихотворения\$dPoems\$zeng

300 ##\$aПарал. тит. л. на англ. яз.

300 ##\$aТекст парал. на англ., рус. яз.

510 1#\$aPoems\$zeng

# Издания с нелатинской графикой, транслитерация



200 1# $\$a$ [Arnanas] =  
 $\$f$ ברוך קריגר = ברך  
 $\$g$ [ill.: Irin Golub]

$\$a$ 吾輩は猫である = [Wagahai  
wa nekodearu] $\$f$ 夏目漱石 =  
[Natsume Soseki]





# Диакритические знаки

## Česká abeceda

A a a krátké	Á á á dlouhé	B b bé	C c cé	Č č čé	D d dé tvrdé
Ď ď ď měkké	E e e krátké	É é é dlouhé	Ě ě ije	F f ef	G g gé
H h há	C c chá	I i i měkké krátké	Í í í měkké dlouhé	J j jé	K k ká
L l el	M m em	N n en	Ň ň eň	O o o krátké	Ó ó ó dlouhé
P p pé	Q q kvé	R r er	Ř ř eř	S s es	Š š eš
T t té tvrdé	Ť ť tě měkké	U u u krátké	Ú ú ú dlouhé	Ů ů ú kroužkované	V v vé
W w vé dvojité	X x iks	Y y y tvrdé krátké	Ý ý ý tvrdé dlouhé	Z z zet	Ž ž žet

À à Á á Ã ã Ä ä Å å

Grave Acute Tilde Macron Breve

Đ đ Ê ê Ě ě Ę ę Ě ě

Bar Circumflex Caron Ogonek Dieresis/umlaut

Ǻ ǻ Ł ł Ś ś Ů ů Ű ű

Comma accent Slash Cedilla Ring Double acute accent

# Расстановка фонда





Библиотека  
им. В. Г. Белинского

# Другие сложности каталогизации иностранных документов

- Авторские имена
- Оформление книги
- Определение года издания



# Контакты

Отдел литературы на иностранных языках

Телефон для справок:

**(343) 304-60-14 (доб. 349)**

E-mail: [inostran@library.uraic.ru](mailto:inostran@library.uraic.ru)

Главный библиотекарь Нечаева Наталья Сергеевна

Ведущий библиотекарь Бадло Олеся Викторовна